

vUr%ij .kk dh vfHk0; fDr ea fodfl r gksrk | gxy&l kfgR;

(श्री हरदशकु | gxy ds | kFk Hk&VokrkZ

भूपेश] | gk; d vkpk; Z , oa शकस/कFkhZ
%i h, p-Mh-&fgUhhZ

महाराजा गंगासिंह विशोfo | ky;] chdkuj
(शोध निदेशक&MKW t; Jh | fB; kZ



Jh gjn"ku | gxy jktLFkku ds ifl)

| kfgR; dkj g\$ ftUgkaus dgkuh] mi U; kl] ukVd] vkRedFkk] y?kqFkk ,oa | kef; d ys[ku | fgr fofo/k fo/kkva | s | kfgR; dh Jhof) djus ea egrh Hkfredk fuHkkbZ gA buds | kfgR; ea foHkktu vks foLFkkiu dh onuk g\$ rks

uo&fuekZk dk | dYi Hkh gA ifrdnyre ifjLFkfr; ka ea Hkh thou ds ifr vkLFkk vks | ek; kstu dk | ns"k nus okys | gxy&l kfgR; ea Lor=rk ds ckn dh cgfo/k | onuk; ; FkkFk&cks'k | s | eflor gkdj ikBdka ds ekul | vY ij viuh vfeV Nki NkM+ tkrh gA chdkuj dh MpyDI dkykuh fLFkr 'l okn' %vkokl % ij mudh | kfgR; d ; k=k ds ckj ea foLrkj | s ppkZ gA | gk; d vkpk; Z ds in dk; jr vks ih, p-Mh- शोधार्थी भूपे"क ds | kFk gPZ bl ckrphr ds ied[k v"k | Lrrr gS &

Hki s"k % ueLdkj | gxy | kgc] | kfgR; d {k= ea vki dh fo"ष्ट उपलब्धियों और योगदान को ns[krs gq jktLFkku if=dk }kj | Eekfur fd, tkus ij c/kkbA bl Hk&V okrkZ ea ejk igyk i'ru vki ds ikfjokfd vks | kfgR; d ifjos"k ds | Ecu/k ea gA vki dk cpiu ikfdLrku ds iatkc | cs ea chrk vks fd"kkjo; Hkkr ds iatkc vks mUkj in"k ea पंजाबी और ऊर्दू से नजदीकी के बावजूद आपने हिन्दी भाषा को लेखन का माध्यम चुना | Ecu/k ea dN crkb, A

| gxy | kgc % vl y ea es dny iatkc ea gh ugha jgk] cfYd is"kkoy] vQxkfulrku tS s bykdka | s | Ecu/kr jgk dUn; k] iatkc tgk; ejk tUe gqKA djkm+ ykfy | u ea

gekjk i r̄r̄h edku ḡ ; g ftyk eqt १Qj x<+ea FkkA eš vQxkfuLrku] i s̄kkoj ea Hkh jgk] fQj fl U/k ea jgk] ml ds ckn ----- vk̄j dbz txg l s l Ecfu/kr ḡA djkm+vk̄j d̄f̄ln; k t̄j h txgka ij jgkA fdyr शेखपुरा में मैंने थोड़ा-सा हो"क l EHkkyk] ml ds ckn fQj] tc ikfdLrku dk fuekz k ḡvk] rc ešus fdrus /kDds [kk, A ejh vkRedFkk ea l c d̄N fy[kk ḡvk ḡA t̄gk; rd i"u fgl̄nh ea fy[kus dk ḡs oks nhxj ckr ḡA vl y ea D; k ḡs fd eš i atkch] l jk; dh] Ān̄i fgl̄nh vk̄j v̄xsth i k̄p भाषाओं का ज्ञाता हूँ और मेरी कहानियों में ये सारे के सारे शब्द, वाक्य और तौर-तरीका] mudh Vku l c l f̄efyr ḡA vk̄j t̄gk; rd i"u vki dk fgl̄nh ea fy[kus dk ḡA ge rks हिन्दी को घटिया भाषा ekurs Fks vk̄j Ān̄i dks cf<+ kA yMfd; ka dks fgl̄nh vk̄j yMeKa dks Ān̄i i <kr̄s Fk̄j ge fgl̄nh dk etkd m̄M̄kr̄s Fk̄j fgl̄nh D; k efi"dy ḡs %gkFk l s d̄N b'kkjk djrs gq ½ ; &; d̄j k̄j Āi j ykbz [khp nk̄j fgl̄nh cu xbA ḡvk ; s fd ejk d̄N #>ku bl rjg dk Fkk fd l ukru /keZ Lohy ea ešus i <kbz djhA l d̄r vk̄j fgl̄nh ešus vk̄M dh] Ān̄i l s fQj Hkh l kFk yxk jgkA ml ds ckn n̄s"k foHkktu ḡvk rks ejh d̄Fkkvka ea----- Ān̄i ds fcuk oks d̄Fkk i jh gks gh ugha l drh] i atkch ds fcuk oks d̄Fkk i jh gks gh ugha l drhA ये शब्दावली jph&cl h ḡA ep̄s ugha yxrk fd eš d̄oy fgl̄nh vk̄j l; k̄j fgl̄nh vk̄j i kf.MR; okyh fgl̄nh fy[kk] l kjk feyk ḡvk ḡA Ān̄i ea ešus fy[kk] Ān̄i ea eš Nik vk̄j ml ds ckn ejk Ān̄i l s ekghkx ḡvkA i atkch okyka us ep̄s vk̄Dj fn; k fd vki i atkch ea d̄N fy[k dj Hkst nhft, A ešus dgk& Hk̄s k vc ejh सोच की भाषा हिन्दी है औज eš vc fgl̄nh ea gh fy[krk ḡA fgl̄nh ea bruk d̄N ḡs fd eš n̄i js pDdjka ea i M+ ugha l drkA exj oks tks Vku ḡs i atkch] v̄xsth] Ān̄i ; k BB l रायटी भाषा] ये शब्दावली मेरी कहानियों में रची बसी है । budh yk̄ost dks n̄s[kdj d̄kbz Hkh l e> tkrk ḡs fd l gxy l kgc dh fy[kh ḡbz ḡA

Hk̄i s̄k % l gxy l kgc] vki dh l kfgR; l tu dh i j .kk ds ckjs ea d̄N crkb, A

l gxy l kgc % vki ekuxd tc eš <kbz l ky dk Fkk] rHkh l s fy[k jgk ḡj ; s d̄kbz i j .kk dh ckr ugha ḡA ; s t̄letkr] ----- d̄N vi us v̄nj cl k ḡvk vkrk ḡA dbz ykx cPpka l s i n̄rs ḡs fd Hk̄kbz r̄w cM̄k ḡkdj D; k cusxk\ rks cPpk tokc nr̄k ḡs fd eš

MkDVj cupxk ; k vksj dN cupxk] yfdu ejs epp l s vi us vki fudyk fd dfo cupxkA ejs i kl , d , yce g\$ बहुत शौक था फोटोग्राफी काA eus vi us dkMd dEjs l s dbZ QkVks fy; s vksj vi us gkFk l s , yce cukbz vksj , yce ea l cl s igys D; k dkj .k Fkk fd johUnukFk V\$skj dk QkVks yxk fn; kA ; s l kjk tletkr , d var% j .kk l s fy[kk tkrk gA u fdl h dks ns[k dj u fdl h dh udy dj dA eus vHkh dkbZ , d yDpj fn; k Fkk] rks eus ; gh dgk Fkk fd Hk\$ k vki us cgr i?ka k dj nh fd l gxy l kgc us 40 fdrkca fy[kh gA exj l Ppkbz ; g g\$ fd ; s eus ugha fy[kh] ; g ep l s fy[kh xba

Hkni \$k % vki ds : e ea , UVku ps[ko dh QkVks yxh gpZ g\$ vksj b/kj tks vki ds i kQd j jke\$oj n; ky th -----

l gxy l kgc % gkj] ; s t: j gA ; s Hkh j puk/kfeZrk ds l kFk ea tMh gpZ gA vHkh Hkh ejs i kl 1956 dk , d fgUnrku dk dfVx g\$ ml ea ps[ko dh dgkuh ----- D; k uke g\$ ml dgkuh dk ----- ¼; kn djrs gq ½ gk! 'आठ रूबल' यही शीर्षक है। उसका eus i <k vks gkl D; k vl j fd; k ml us ep ij] tknigh dj fn; kA ea i kxy gks x; kA ps[ko! Okks ys[kd ftl dk eus uke gh ugha l ukA ea Qk\$ u l c dN l e> x; kA ; s D; k var% j .kk ml dks l e>us dk ekik ep ea l ek; k gqk FkA ps[ko dh ryk" k ea fnYyh dh l Medka ij ?kerk fQjka ep s okMz ua 06 fey xba ; s fdrkc ejs fy, xhrk ds l eku gA eus dbZ nQk ml s fji hV fd; kA ps[ko eyr; k MkDVj FkA vi uh dgkuh ea oks i kxy [kkus ds ckjs ea fy[krs g\$ fd tks ykx vlnj g\$ mudks rks ckj gkuk pkfg, vksj tks ckj g\$ mlga vlnj gkuk pkfg, A gdhdr ea ; s nfu; k i kxyka dh gA ps[ko dk thou&n"ku cgr gh vkdZd gA bruh NkVh&l h mez ea ----- 1860 ea i \$k gqk vksj 1904 ea xqtj x; kA ogh ejk xq gA vxj vki pkgs rks ea ps[ko dh 80 dgkfu; k; t\$kuh l uk l drk gA ps[ko t\$ k dkbZ ugha gqkA gkykd dN vPNs ys[kd g\$ eksi kl ka g\$ i yZ cd g\$ cgr gA eus ; s Hkh fy[kk fd ekStink Hkkj rh; ys[ku fon\$kh ys[ku l s de gA xkdh] VksYl &Vks] muds ckn r\$Zud] i \$k fdu]

वकी = कलध] १; कनक नकलध -----, द ने ल स दस सिय, द व्हे चुह वक] ल द क
ए वि उक नकन फन [क; क

हकी ३क % ल ग्य ल क] थो व] य[कु ए वी दल फो"ष विचारधारा या चिंतन से प्रभावित
जग

ल ग्य ल क] % फोक/कक उ वि उकु ल स एप दन उल कु ग] एज ल पक; ग गद दल ह
फोक/कक ल स तमस दक एर्य ग & कव्ह यकडु दस आि कसुक] त्स द वी दक फन
खकग उहा नरक ग बल फ, एस दकड हक फोक/कक] दकड हक कन उहा वि उ; क एज
जपुक/का ए ल क & दन लर% एि र ग ए त्स फ [कक ग ए लर% ए ग ए ल स फ [कक त्रक
ग ए एस दल ह फे"क; क कन दक /; कु ए ज [क द उहा फ [कक

हकी ३क % वी उ ल क; ध वय & वय फ/कका ए य[कु द; क दगकु; क फ [क] मी उ; क
फ [क] कल; & 0; ४; हक ग व] उवद हक बूए ल स दकल ह फ/क वी दक ल क ल व/क
वकषित और रोकाप्र द्रि ग

सहगल साहब : असल में, मैंने लिखना कहानी से ही शुरू किया है और कहानी ग एजि लि
फ/क ग ल द कन एस क दगकु; क भी साथ-साथ शुरू कर दी एज 100
दगकु; क द ल द्यु क ल क; पक हकका ए ग व] क मक ध द्यु दगकु; क
यहक 250 ग कद फुल/क दफक, ए फकम फ [क त्स नि ह ग ल द कन क
दफक, ए फ [क त्स दकध वपन व] क मक & क मक ए दकका ए [क ज & < ४ ल स नि ह ग
कद न ल ज फ/कका ध क ग रक; स हक ल क व/कु; ल ग गद त क हक न ल ज फ/क
ए फ [क ग रक ल क दन पत दक मक ग वी उ वी पत क त्रक ग ल ध
भाषा कहानी की भाषा उहा क हक ज [कफ = फ [क रक रेखाचित्र की भाषा होगी। निबन्ध
फ [क तो निबन्ध की अलग भाषा होगी। सारी भाषा] ल क ल व/प कन त; क र हक
ब क क क ग

हकी ३क % वी उ न"क फहक तु ध = क न दक न [क व] हकक ग फहक तु दक व/क कद
[क ल क जपुक/का उ वय & वय मी उ; क व] दगकु; क फ [क ग मु ए ल स वी

I cl s vf/kd ekfezd vksj gdhdr ds djhc fdl dks ekurs gs vksj vki dh j puk, i mul sfdl rjg vyx gA

I gxy I kgc % eUVks foHkktu dk ekLVj eSu gA ekgu jkd's'k dh Hkh dN dgkfu; k; gA ckmj dk dRrk ; k , d k gh dN uke gs (वास्तविक शीर्षक—टिटवाल का कुत्ता)A cgr tcjnLr dgkuh gA djrkj fl g nxy dh Hkh , d dgkuh gA ; "ki ky dk ^Bk I p* Hkh cgr i Hkfor djrk gA vksj Hkh cgr I kjs gA

Hki 'k % I gxy I kgc] आजादी की पृष्ठभूमि में दे"क ea I kEi nkf; d fgd k pje ij FkA bl ds I ek/kku ds fy, n't विभाजन तक को स्वीकार किया गया। आपकी दृष्टि में ; s mik; fdruk dkjxj jgk ; k ugha jgk\

I gxy I kgc % Hkbb] njvl y ykx dgrs gq fgpfdpkrS gA tks I dlyj dgykrs gs vksj ml fgl kc I s ckr djrs gA I Ppkbz ; g gs fd i gyh ckr foHkktu D; ka gA eflye कहते थे कि हम अलग कौम हैं, अलग राष्ट्र हैं और fglNyka ds I kFk ugha jg I drs rks i kfdLrku vLrRo ea vk; kA ml ds xugxkj dks Fk\ i Vsy] ftlUk] ug: vksj गांधी ये सब उसके गुनहगार थे। विभाजन हो गया। पहले दो राष्ट्र की बात कही गई, tc fglNrkuk cuk rks fglNyka ds fy, cuk vksj i kfdLrku eq yekuka ds fy, A yfdu ckn ea D; k gvk] vki tkurs gA foHkktu ds ckotw vHkh Hkh I kEi nkf; drk dh I eL; k kuh gpz gA ftl foLFkki u dks geus Hkksxk] oks vkt rd cjdjkj gA

Hki 'k % foLFkki u ds nll js igy ds : i ea शरणार्थी समस्या भी है। i kfdLrku] ckkykn's'k vksj vHkh cekz I sjkहिंया शरणार्थी आ रहे हैं। d"ehj ?kkVh I fgr vl; LFkkuka ij n's'k ds Hkhrj gkus okys foLFkki u ds n"; Hkh fn [kkbz nrs gA buds ckjs ea vki ds D; k fopkj gA

I gxy I kgc % bl I Ecl/k ea ejs cgr dVq fopkj gA njvl y xbeVV tks pkgrh gs ogh gkrk gA i kfdLrkuh xbeVV us ugha pkgk fd fglN ogk jgs rks mlgkus dRy&vke djok; kA es tgk; I s foLFkfi r gvk g\ किला शेखपुरा से] ogk , d ckn"kg dk cgr cMk fdyk Fkk] ml ea tkdj fglN Nq x, A fdys dk njoktk bruk etar Fkk fd

ugha VM/uk FkA nækbz, ka us fdruk gh tkj yxk; k fQj gkFk; ka dks ydj vk; s yfdu njokts ds etar dhya yxh gpz Fkh rks gkFkh Hkh Mj x, A ml ds ckn Vd vk; kA vki gh l kpkd fd nækbz, ka dks ryokj dVkj vkj dN cUnida Hkh fey l drh g\$ yfdu njoktk rkm+ dj Vd fdys ea vk x; s vkj l cdk ykbz ea [kMkdj xkfy; ka l s Hkuu fn; k x; kA vkt gekjs n\$'k ea d"ehj] ckkykn\$'kh ?kd i \$B; ka dh tks l eL; k g\$ oks l c l jdkj dh <y&ey uhr; ka ds dkj .k gA ge oYMZ vkfi fu; u l s Mjrs g\$ i kfdLrku ugha MjrkA oks ge\$'kk vi us , x\$'ku dk Ok; nk mBkrk gA d"ehjh i f.Mr vc rd vi us gh n\$'k ea foLFkfi r gA vkj kfxd fodkl Hkh foLFkfi u dk , d cMk dkj .k curk tk jgk gA

Hki \$'k % vki dh igyh dgkuh l u 1967 ea i dkl'kr हुई और लगभग पिछली आधी शताब्दी से vki yxkrkj fy[k jgs gA bl nkj ku l kfgR; ds {ks= ea D; k&D; k cnyko gq \

l gxy l kgc % [kic l kjs cnyko gq g\$ vkt dk ys[kd T; knk foLrkjoknh gkr&gkrs vi uh nqTr djok cBk gA ys[kd vi us nkf; Ro l s HkVd x; k g\$ vkj ; FkFkzkn ds uke ij dbz , d h phita ----- Qykuk&f<xkuk i rk ugha D; k&D; k fy[k jgs gA vki n\$[k; s ; s tks frdMk cuh & ekgu jkd\$'k] deys'oj vkj jktbnz ; kno& mlugkaus Hkh ; FkFkz ds uke ij , d k ----- %dN Hknyrs gq] dN ----- ; kn djrs gq ½ fuezy oekz --- ----- mudk ijk l kfgR; fons'k i fjo\$'k l s tMk gqvk vk; kfr l kfgR; gA oks vi uh tMk l s mri fjr ugha gA eas vi uh vkRedFk ea crk; k g\$ fd fnYyh vkj xkft; kkn ts s egkuxjka ea vkt Hkh yx fdrus vPNs g\$ l g; kx djus okys gA yfdu vkt ds nkj ea tks egkuxjh; ; FkFkz fy[kk tk jgk g\$ og vi wkl gA

Hki \$'k % l ipuk vkj rdudh Økr us l kfgR; dks fd l i dkl i Hkkfor fd; k\

l gxy l kgc % bl us l kfgR; dk vfgr gh fd; k g\$ fgr rks ugha fd; kA vc i <us dh vknr [kRe gkrh tk jgh g\$ fy[kus dh vknr Hkh Nw jgh gA tks Hkh cdokl] dpjk gs ml s uV ij Mky nrs gA vk/kfudrk dk nok djus okys l kfgR; dkj dks bl ij Hkh rks fy[kuk pkfg, A fdl h jpuk ea ys[kd }kjk [kn dks [kcdj fy[kuk] ml dks

vkRel kr djuk vks j puk ea vi uh ryk" k djuk] vi us vki dks tkuuk] I e>ukA oks
i f0; k Hkh [kRe gks jgh gA j puk rHkh cgr vPNh curh gS tc ys[kd ml ea cgr
dN vudgk NkM+nA vxj i kBd dks Hkxhkhj ugha cuk; k vks I c dN dg fn; k
rks i kBd ds fy, D; k cpk\

Hki s" k % vki dh ckr I udj yxrk gS fd vkt i kBd vks ys[kd ds chip ea dN rkyesy ugha
cu ik jgk\

I gxy I kgc % dfork ea igys y; Fkh] rpkur dk0; FkA oks , d k Fk fd I urs gh ; kn gks
tk, A gekjs ftrus Hkh i kphu xFk gS eks e ds Aj j 0; ogkj vks f" k{kk ds Aj j vks
ni js Kku&foKkuka I s I cf/kr gS yxHkx I c eks[kd vks rpkur gA vkt dh
dfork ; kn ugha jgrhA ^pded* ea cM&cM dfo; ka dh ckfj" k vks i kuh ds Aj j
dfork Nki h xbA eus mudks i kLVdkMZ fy[kk fd ; s pfr dfo gS vks budh
dfork; c"kd vPNh gS ppkZ ea gS vks ; s dfo Hkh ppkZ ea gS exj gdhdr ; g gS
fd eps vPNh rks yxh] exj es Hky x; kA ; kn jgh rks dchj dh ; kn jgh& ^; s tx
i kuh dk cycykA**

Hki s" k % vki ds ekstink ys[ku dk; I ds ckjs ea dN crkb, A

I gxy I kgc % bu fnuka rch; r dN Bhd ugha gA exj fy[kuk ejh i zfUk ea gA , d
dgkuh eus vHkh dEiyhV dh gS , d chip ea gA eus , d dgkuh fnYyh ea rhu
txg Hksth vks rhuka gh txg& , d js; VM if=dk ej v[kckj ea vks fQYeh
nfu; k ea , d I kFk gh Ni xbA ejk fopkj Fk fd dkbZ , d Nki xk rks ni js dks
euk dj npxk yfdu rhuka ea gh , d I kFk Ni xbA bl I s vki [kpn dks [kkedj
fy[kh gpZ j puk dh mi kns rk dk vUnk tk yxk I drs gA gea Hkh rI Yyh gksh gS
fd ge dkbZ fujFkd dke ugha dj jgs gA

Hki s" k % I k{kkRdkj ds vflre i" u ds : i ea orZeku I kfgR; dkj k Jkrkvka vks i kBdx.k ds
fy, vki dk D; k I an" k gS

I gxy I kgc % t\$ k fd eus crk; k fd i gys fdruh] fdruh] fdruh i f=dk, a fcdrh FkhA
tcfv vkt tks cp I syj g\$ LVky yxkdj fdrkca cprs g\$ oks fxuh puh i f=dkvka
dh pkj&i kp gh i fr; k; gh exokrs g\$ vksj dbz ckj os Hkh ugha fcdrhA I kQ g\$
i kBdx.k rks de gq gh gA yfdu vPNs I kfgR; dk eglo rks ge\$kk jgsxA

Hki \$'k % /kU; okn] I gxy I kgcA ejs fj l pz l Ecu/kh dk; Z ds fy, I k{kkRdkj }kjk ekxh"ku nus
ds fy, an; I s vkHkkjA

I gxy I kgc % FkD; w oj h epA